

**Zeitschrift:** Mitteilungsblatt für die Schweizer im Fürstentum Liechtenstein  
**Herausgeber:** Schweizer-Verein im Fürstentum Liechtenstein  
**Band:** - (1974)  
**Heft:** 1

**Rubrik:** In eigener Sache

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## IN EIGENER SACHE

### Kegel- und Jassektion

Die Vereinsabende 1974 sind wie folgt festgelegt worden:

Samstag, 6. 4.1974 ab 20 Uhr Hotel Löwen, Nendeln  
Samstag, 4. 5.1974 ab 20 Uhr Hotel Löwen, Nendeln  
Samstag, 8. 6.1974 ab 20 Uhr Hotel Löwen, Nendeln  
Samstag, 6. 7.1974 ab 20 Uhr Hotel Löwen, Nendeln  
Samstag, 7. 9.1974 ab 20 Uhr Gasth.Sonne, Triesen  
Samstag, 5.10.1974 ab 20 Uhr Hotel Löwen, Nendeln  
Samstag, 19.10.1974 ab 20 Uhr Gasth.Sonne, Triesen

Wir würden uns sehr freuen, recht viele Mitglieder zu diesen Abenden begrüssen zu können. Kegel- oder Jasskenntnisse sind nicht notwendig. Diese Abende sind auch einem gemütlichen Zusammensein gewidmet.

### Schützensektion

Die Schiess-Saison begann am 30. März. Wichtige Daten (im Kalender rot eintragen) für unsere Schützen sind der 25.Mai, der 7., 8. und 9. Juni. Das Jahresprogramm ist folgendes:

1. Bundesprogramm
2. Vorübungen Feldschiessen
3. Feldschiessen
4. Freie Uebung A 10er
5. Freie Uebung A 10er

#### Erklärungen:

1. Das Bundesprogramm muss an den bezeichneten Schiesstagen geschossen werden (4. Mai / 11. Mai / 19. Mai / 28. Juni / 17. August).
2. 2 Vorübungen Feldschiessen. Die bessere Uebung zählt.  
Beide müssen vor dem Feldschiessen geschossen sein, eine davon am 25. Mai.
3. Feldschiessen 7., 8. und 9. Juni (Vorschiessen 25.Mai)
4. 10 Schüsse auf A 10er Scheibe, 4 einzeln und 2 x 3 Kurzfeuer
5. 4 Passen à 6 Schuss A 10er Scheibe, die 2 besten Passen werden gewertet. Uebung 4 + 5 werden unter Vereinsprogramm geschossen.

Alle Programme können aufgelegt geschossen werden. Zuschläge für Veteranen 2 Punkte bzw. 1 Punkt für Uebung 5.

Wie jedes Jahr erhalten alle Schützen 100 Schuss Gratismunition, wenn das Bundesprogramm oder Feldschiessen geschossen wurde. Diese Munition kann beim Kassier oder Feldschützen Buchs am Schalter im Stand bezogen werden, wo auch die Standblätter aufliegen.

Für das Bundesprogramm und das Feldschiessen wird die Munition zusätzlich gratis abgegeben.

Leihwaffen können beim Schweizer-Verein bezogen werden (Karrabiner oder Sturmgewehre). Gemäss Vereinbarung dürfen diese nach Liechtenstein mitgenommen werden. Dagegen ist die Munition im Schützenstand Buchs zu deponieren.

Allen unsern Schützen für die begonnene Schiessaison:

"Gut Schuss"

#### Weitere Anlässe

30. 3.1974 Besuchstag bei der Train RS 18 auf der St.Luzisteig  
5. 4.1974 Auslandschweizertreffen an der "MUBA", Basel  
9. 5.1974 20 Uhr Gasth.Sonne Triesen - Rekrutierungs-Orientierungsabend. Zu diesem Anlass sind auch die Mitglieder des Vereins herzlich eingeladen.  
1. 8.1974 Bundesfeier im grossen Gemeindesaal in Vaduz  
23. 8.1974 Auslandschweizertagung in Neuenburg  
ferner:  
24. 5.1974 Präsidentenkonferenz aller Schweizer-Vereine in Oesterreich und im Fürstentum Liechtenstein in Linz.

Die Präsidentenkonferenz der Schweizer in		
Italien	findet statt in Florenz	5.5.
England	London	17.5.
Deutschland	Düsseldorf	25.5.
Skandinavien	Oslo	9.6.
Spanien/Portugal	Madrid	5.10.
Belgien	fand statt in	Bruxelles 31.1.
Holland		Utrecht 2.3.
Frankreich		Paris 17.3.

## Solidaritätsfond der Auslandschweizer

---

Am 7. März 1974 fand eine Vorstandssitzung des Solidaritätsfond der Auslandschweizer in Bern statt, an der auch Präsident Werner Stettler als Vorstandsmitglied des Solidaritätsfond der Auslandschweizer teilgenommen hat. Anlässlich dieser Sitzung wurden neue Statuten genehmigt, die eine Mitgliedschaft beim Solidaritätsfond sehr interessant erscheinen lassen. Uebrigens - durch Beschluss der Vereinigten Bundesversammlung geniesst der Fond eine unbeschränkte Bundesgarantie. Wir werden auf die Neuerungen beim Solidaritätsfond in einer unserer nächsten Ausgaben zurückkommen.

## Frühjahrssitzung der Auslandschweizerkommission

---

Samstag, den 9. März 1974, trat im Bundeshaus in Bern die Auslandschweizerkommission der NHG zu ihrer ordentlichen Frühjahrssitzung zusammen. Unter dem Vorsitze von Ständerat Dr. Louis Guisan nahmen die Delegierten mit Genugtuung Kenntnis, dass mit dem Beginn dieses Jahres einige wichtige Postulate und Wünsche der Auslandschweizerkommission erfüllt worden sind.

Das am 1.1.1974 in Kraft getretene neue Bundesgesetz über die Fürsorge an Auslandschweizer, das den Übergang der Hilfeleistungen von den Gemeinden und Kantonen auf den Bund bringt - mit Ausnahme der Mitbürger in Frankreich und der Bundesrepublik Deutschland, wo auf Grund besonderer staatlicher Abkommen die Fürsorge des Gastlandes und erst subsidiär diejenige des Heimatkantons zur Anwendung kommt -, scheint sich gut einzuspielen.

Die rückwirkend ebenfalls auf den 1.1.1974 in Kraft getretene Erleichterung in der Militärpflichtersatz-Ordnung für Auslandschweizer brachte eine Herabsetzung der Unterstellung von den ersten 8 auf die ersten 3 Jahre der Auswanderung.

Von den noch hängigen Fragen ist die Revision des Bürgerrechtsgesetzes, das gewissen Kategorien von Auslandschweizern - z.B. den Schweizerinnen, die mit Ausländern verheiratet sind für ihre Kinder - Erleichterungen bringen dürfte, zurückgestellt worden, da zuerst noch gewisse Gebiete des schweizerischen Familienrechtes revidiert werden müssen.

Das offizielle Vernehmlassungsverfahren zum neuen Bundesgesetz über die politischen Rechte der Auslandschweizer musste auf Begehren der politischen Parteien sowie einiger Kantone verlängert werden. Die Frist ist nun am 15. März 1974 abgelaufen, so dass wir nach der Auswertung der Antworten durch das Eidg. Politische Departement in einigen Wochen weiter über diesen Punkt orientieren können. Die bisher schon eingegangenen Antworten sind mehrheitlich positiv.

Mit Interesse nahm die Auslandschweizerkommission von einem Bericht von Direktor M.Ney über die Beziehungen zu den Schweizern in Osteuropa Kenntnis. In den Ländern des sogenannten Ostblocks leben heute insgesamt 1'851 Schweizerbürger, die meisten von Ihnen in der Deutschen Demokratischen Republik. Die einzelnen Gemeinschaften sind allerdings stark überaltert und die Zahl ihrer Mitglieder nimmt ständig ab. Seit der offiziellen Anerkennung der DDR unterhält die Schweiz diplomatische Beziehungen zu allen Ländern Osteuropas. Dieser Umstand hat sich auf die dort lebenden Schweizer günstig ausgewirkt.

### Auslandschweizertagung 1974

Die 52. Auslandschweizertagung wird vom 22.-25.August in Neuenburg stattfinden. Die Plenarversammlung steht unter dem Motto: Auslandschweizer und Sozialversicherung.

### Neue Mitglieder

Seit der Ausgabe unseres letzten Mitteilungsblattes konnten wir folgende Landsleute als Mitglied in den Schweizer-Verein aufnehmen:

Herr Rolf Dinten, Eschen  
Fam. Anton Wyss, Triesen  
Frau Beatrice Gstöhl-Düringer, Schaan  
Fam. Alois Rothmund, Vaduz  
Frau Maria Vesti, Triesenberg  
Frau Claire Hilti-Eigenmann, Schaan  
Herr Willi Fretz, Mauren  
Fam. Hans Rudolf Aebi-Vogt, Balzers  
Fam. Otto Wyss-Stücheli, Mauren  
Fam. Dr.Alex G.Wiederkehr, Mauren  
Frau Vreni Storrer, Triesen

Wir heissen diese neuen Mitglieder herzlich willkommen.